



Commission for Environmental Cooperation of North America
Comisión para la Cooperación Ambiental de América del Norte
Commission de coopération environnementale de l'Amérique du Nord

Réunion du Groupe consultatif sur le projet de registre de rejets et de transferts de polluants (RRTP) nord-américain

les 16 et 17 octobre 2002

Salle Leons
Hôtel Villa Bejar, 2350, av. Domingo Diez
Cuernavaca, Morelos, Mexique

Ordre du jour

JOUR 1 : le mercredi 16 octobre 2002

Modérateur : Doug Wright, directeur des programmes, CCE

- 13 h Inscription
- 13 h 30 Mot de bienvenue et présentations – *Doug Wright, directeur des programmes, CCE; Hernando Guerrero, directeur, Bureau de liaison du Mexique*
- 13 h 40 Objectifs de la réunion – *Erica Phipps, gestionnaire de programme de la CCE*
- 13 h 45 Le point sur l'Inventaire national des rejets de polluants (INRP) du Canada – *François Lavallée, Environnement Canada*
- 14 h 15 Le point sur le *Toxics Release Inventory* (TRI, Inventaire des rejets toxiques) des États-Unis – *Maria Doa, U.S. Environmental Protection Agency*
- 14 h 45 Le point sur le *Registro de Emisiones y Transferencia de Contaminantes* (RETC, Registre des émissions et des transferts de contaminants) du Mexique – *Sergio Sánchez, Semarnat*
- 15 h 15 Le point sur les activités de la CCE dans le cadre du programme relatif aux RRTP – *Erica Phipps*
- À l'heure des comptes : dernier rapport et rapport à venir, site Web
 - Plan d'action en vue d'améliorer la comparabilité des registres des rejets et des transferts de polluants nord-américains
 - Résultats de l'atelier de mars 2002 réunissant des membres de la communauté universitaire
 - Procédure relative à la participation du public à l'établissement du rapport À l'heure des comptes 2001

- 15 h 45 Pause
- 16 h 00 Examen de diverses possibilités pour le rapport *À l'heure des comptes 2001* –
Sarah Rang, consultante de la CCE; modératrice : Erica Phipps
- Document : Consultations sur le rapport *À l'heure des comptes 2001*
concernant les rejets et les transferts de polluants en Amérique du Nord
- Possibilité n° 1 : Mise en relief des progrès accomplis au Mexique
- Possibilité n° 2 : Le plomb – tendances et défis
- Possibilité n° 3 : Examen plus approfondi des causes sous-jacentes à l'évolution des
données
- Possibilité n° 4 : Analyses selon le bassin hydrographique
- Possibilité n° 5 : Vos idées
- 18 h 25 Récapitulation
- 18 h 30 Levée de la séance

JOUR 2 : le jeudi 17 octobre 2002

**9 h 00 – 17 h 00 Réunion publique conjointe avec les responsables du programme de
gestion rationnelle des produits chimiques (GRPC)**

- 19 h 00 Cocktail (offert par la CCE)